

美華旅店
MAY WAH HOTEL
258 E. PENDER (片打東街)
電話: 688-6431

無僑特者任日
任胞別英從租
歡惠優或尊月
迎顧待補便租
助

全部新裝修

City Key & Engraving Services Ltd.
PHONE 669-2707

精配鎖匙
兼售
精品及紀念品

519 DUNSMUIR STREET
VANCOUVER, B.C.

招生
TWINKLE STARS PRESCHOOL
WILSON HEIGHTS UNITED CHURCH,
1634 E. 41ST AVE. VANCOUVER

- 9月開學
- 上、下午班
- 師資優良
- 將在8月底內有OPEN HOUSE

歡迎參觀。
查詢請電: KATHY 524-6349
CAROLYN 254-4000 (晚上)

利安旅運中心
RIGHT ON TRAVEL 溫哥華緬街475號

龍年·創新·突破!

中國精選遊
\$1,598.00 全線十日
暢遊北京、杭州、蘇州、上海。
\$1,998.00 全線十三日
暢遊北京、杭州、蘇州、上海、桂林、廣州、香港。
直接主辦，華人領隊，隨團照顧，一流酒店，三餐膳食，來回機票，機票一年有效。
出發日期: 5月24日、6月14日、7月5日、7月12日、7月19日、8月2日、8月9日、9月6日、9月27日、10月11日、10月25日、11月15日、12月20日。
\$2,298.00 全線十七日
暢遊香港、廣州、北京、南京、杭州、蘇州、上海、桂林。
\$2,498.00 長江三峽遊
暢遊香港、廣州、昆明、石林、成都、重慶、大足、長江三峽、宜昌、武漢。全線十六日。
\$2,698.00 長江三峽遊
暢遊香港、廣州、昆明、石林、成都、重慶、大足、長江三峽、宜昌、武漢、西安。(全線十八日)
直接主辦，華人領隊，隨團照顧，一流酒店，三餐膳食，來回機票，機票一年有效。
出發日期: 5月22日、6月12日、7月3日、7月10日、7月17日、7月31日、8月7日、9月4日、9月25日、10月9日、10月23日、11月13日、12月18日。
☎ 687-3316
475 Main St. Van. B.C.

日、台、港精選遊
\$1,598.00 全線九日
暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、銀座、淺草、台北、台中、彰化、日月潭、高雄。
出發日期: 5月14日、6月25日、7月9日、7月23日、8月6日、9月17日、10月1日、11月5日、12月17日。
星、馬、泰、港精選遊
\$1,898.00 全線十一日
暢遊香港、星加坡、吉隆坡、曼谷、怡保、檳城、曼谷、芭提雅、珊瑚島。
出發日期: 5月11日、6月29日、7月20日、8月3日、9月14日、10月12日、11月2日、12月7日。
直接主辦，華人領隊，隨團照顧，三餐膳食，一流酒店，來回機票，機票一年有效。

香港、廣州自由探親團
方便、舒適、快捷
\$388.00
包香港一晚一流酒店，一晚廣州中國大酒店，本公司香港職員負責機場、火車接送，來回香港、廣州直通車票。

簡業存旅行社 GUNN'S TRAVEL LTD.
地址: 緬街440號二樓, 6號室
Suite 6 - 440 Main Street Vancouver, B.C., Canada V6A 2T4
電話: (604) 685-2235

越南專線旅行團
專業精神為你安排愉快溫馨的旅程。特價優待探親僑胞
即日起登記下列各團 \$1660 美元
出發日期: 1988 年度 8月28日、9月25日、10月30日、11月27日、12月18日

1989 年度 1月22日
8日7晚，包食宿及來往於旅遊交通工具專人領隊，五天西貢，兩天頭頓。
21日自由活動可到各省探親訪友
TOURS ARE ORGANIZED BY NEW ASIA TOURS OF MONTREAL, QUEBEC.
WE ACT SOLELY AS GENERAL SALES AGENT.
新亞洲旅行社特約加西總代理 (滿地可)

Dragon Arts 電話 254-2218 傳真 254-8311
喜士定東街 461 E. Hastings St. (店後店旁均可停車)

五週年大減價

圖書 字帖 六折
畫冊 六折

鏡架 16x20" - \$19.50
20x24" - \$22.50
24x30" - \$28.50
24x36" - \$33.50

文房 四寶 八折

圖傳 傳真 \$2.50/張 另加電話費
電快 快信 翌日可到香港 台灣北京 \$13 加拿大各地 \$6

影印一毫 影印紙 \$5.99 / 五百

逢星期一及星期二
特別優待耆英
(六十歲或以上) \$5.99
寶隆餐廳

BARON'S TABLE
特別介紹
寶隆招牌牛肉自助餐
豐富特選美食，令您進食愉快。
以寶隆沙律作頭盤，兩款家鄉風味湯任君選擇，接著而來的是新鮮的燒牛肉，寶隆餐廳牛肉的質素，媲美帝王御宴，尚有英式布甸配以鮮美肉類、家鄉、海鮮、粉麵，將用最新鮮上等的材料，然後，再品嘗寶隆特製的冷熱甜品，軟雪糕，雞果小食，英式薄餅，美點之多，不能盡錄。

午餐 下午晚膳 晚餐 星期日特餐
5.99 6.99 7.99 7.99
上午十一時至下午二時 下午四時至五時 下午五時至九時 由上午十一時開始

十二歲以下每位減50% 本餐廳亦有散裝供應
2881 Grandview Highway
Corner of Grandview and Burnside 街角
419-7888
FULLY LICENSED

華聲錄影電器傢俬公司
營業時間: 星期一至五上午十時至晚九時
星期六上午十時至下午六時
星期日及假期上午十二時至下午六時

清貨大減價，大平，特平！
松木傢俬，房間套裝
包括: 五桶櫃、六桶梳妝櫃、梳妝鏡，兩個床頭櫃仔，床頭床尾，一共七件，三種顏色選擇。
大特價 \$699.00

DC VIDEO AUDIO TV
FURNITURE & APPLIANCES
648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. 251-1020

真味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話: (604) 253-3944
(604) 254-6616

辣甜頂五真特美
味味靚花正製味
品牛牛大香鴨珍白
好肉肉臘臘肝肝油
干干鴨肉腸腸腸

歡迎目均各通寄駐衛聯馳品特設本
迎索錄有大行往廠生邦名質聘備廠
代即印代商無加監官政國優名精製
理奉備售號阻美督府府際美師長造

節省 60%-70%
ellesse

意大利頂級網球及緩跑鞋，男裝、女裝及童裝款式俱備
售價由 \$16.95 - \$18.95 欲免向隅 購買從速
北溫哥華 PEMBERTON 街 1515 號
(由十五街入) 七天營業，由上午十時至下午六時
986-0207

明和公司 雲高華埠總公司
MING WO COOKWARE
23 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C.

專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具及家庭精緻用品
樣樣齊備 歡迎參觀選購
各款餐館貨品現金採購特價優待 (特價品除外)

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
喜士定西街一一六號地下·活活百貨公司對面

- 多倫多單程 199 元起 來回 299 元起
- 滿地可單程 199 元起 來回 329 元起
- 三藩市來回 199 元起連酒店二晚 239 元起
- 羅省來回 252 元起連酒店二晚 329 元起
- 賭城來回 199 元起連酒店接送 239 元起
- 澳洲來回 1199 元起另有特價團每月出發

特別介紹 龍年旅遊精選

- 中國遊: 暢遊北京、杭州、蘇州、上海
出發: 7月5日、8月9日、9月27日 1598 元起
- 國泰回港連一流酒店一週大特價 1399 元起
- 域多利一日遊 BANFF 6 日遊或 BC 內陸遊
- 美加東岸十一日航空團 888 元起逢週五出發

本社專售旅遊或新移民醫藥保險
(604) 684-4151

冠華麵家
KOON WAH RESTAURANT
溫哥華喜事定東街二六八三號
253-2608

超值四和菜
七彩雞絲羹
甜酸咕嚕肉
五香牛腩拼燒蹄
時菜炒什蔬
絲苗白飯
\$19.90

抵食六和菜
海鮮羹
冠華大拼盆
八寶獅子雞丁
五柳石斑 (一條)
羅漢扒豆腐
翡翠蟹雲餃
絲苗白飯
\$36.90

特價餐: 招牌窩麵 \$4.90
五香牛腩飯 \$3.20
牛腩粉 \$2.10
腰仁粥 \$1.90

火鴨特價 \$9.90 推出特價午餐
馳名香港粥粉麵飯，巧手經濟小菜

免費送餐 工廠、寫字樓、外賣送餐，無任歡迎，準時送到。
253-2608
由上午十一時至凌晨十二時

優質旅行社
(鄧強慶製作公司附屬機構)
(保持優良質素，精選歡樂旅途！)

夏日旅遊旺季，推出多種熱門旅行團

- 加東岸十日遊
- 迪士尼三藩市八日航空團
- 迪士尼三藩市十日巴士團
- 班芙及艾民頓六日遊
- 黃石公園十日遊
- 美國西北海岸三日遊
- 及卑詩內陸三天遊

送 免費贈送 不限次數

凡沖晒菲林滿 20 張或以上均可獲贈送放大 5"x7" 一張，另更有機會獲得星期五下午四時公佈。得獎者可免費參加優質之一日團。

* 優質自備旅遊車，團友更可欣賞精彩錄影帶 (由國際錄影中心供應)
* 特設電腦訂位服務，代售各地特價廉機票，快速！價廉！

查詢詳情或報名地址: 223 KEEFER (奇化街) 電話: 684-7551